

Въ городѣ Фивахъ въ то время, какъ войско Ахеянъ тамъ гибло.
 Вотъ почему я тебя угощать въ Арголидѣ обязанъ,
 Ты-же въ Ликіи меня, если въ эту страну я прибуду. 225.
 Здѣсь-же въ толпѣ избѣгать постараемся копій другъ друга.
 Мнѣ остается немало троянскихъ мужей и союзныхъ,
 Чтобъ убивать, если богъ ихъ предастъ и ногами настигну;
 Столько-жъ Ахеянъ тебѣ остается убить, если сможешь;
 Дай помѣняться оружіемъ; пусть знаютъ и тѣ, и другіе, 230.
 Что по отцамъ называться гостями гордимся мы оба».

Такъ говоря межъ собою, они съ лошадей соскочили,
 За-руки взялись потомъ, обѣщая взаимную вѣрность.
 Разумъ въ то время похитилъ Зевесъ Олимпіецъ у Главка,
 Ибо оружіемъ своимъ помѣнялся онъ съ сыномъ Тидея, 235.
 Далъ золотое и мѣдное взялъ, сто быковъ далъ за девять.

Къ Скейскимъ воротамъ и къ дубу въ то время приблизился Гекторъ.
 Жены Троянцевъ и дочери вокругъ Пріаида бѣжали
 И вопрошали о дѣтяхъ, о братьяхъ, родныхъ и супругахъ.
 Онъ повелѣлъ имъ, немедля всѣмъ вмѣстѣ собравшись, молиться 240.
 Вѣчнымъ богамъ—оттого что надъ многими горе нависло.
 Вскорѣ затѣмъ подошелъ онъ къ прекрасному дому Пріама,
 Къ портикамъ, тесаннымъ гладко. За ними же въ самомъ чертогѣ
 Шли пятьдесятъ, изъ блестящаго мрамора, спальныхъ покоевъ.
 Въ этихъ покаяхъ, одинъ отъ другого построенныхъ близко, 245.

Подлѣ законныхъ супруговъ сыновья почивали Пріама.
 Для дочерей-же съ другой стороны во дворѣ находилось
 Комнатъ двѣнадцать изъ гладкаго мрамора, сверху покрытыхъ.
 Въ этихъ покаяхъ, одинъ отъ другого построенныхъ близко,
 Подлѣ стыдливыхъ супруговъ зятя почивали Пріама. 250.

Гектора добрая мать шла на встрѣчу ему. Къ Лаодикѣ,
 Самой прекрасной изъ всѣхъ дочерей, она путь направляла.
 За-руки Гектора взявъ, она слово такое сказала:

«Сынъ мой, зачѣмъ ты пришелъ и покинулъ жестокою битву?
 Сильно васъ, видно, тѣснятъ ненавистныя дѣти Ахеянъ 255.
 Битвой вокругъ стѣнъ Иліона,—и сердце тебя побудило
 Въ городъ прійти, чтобъ воздѣть изъ Акрополя руки къ Зевесу.
 Но подожди, принесу я вина,—точно медь оно сладко;
 Раньше Зевесу отцу и всѣмъ прочимъ богамъ возліянье
 Ты совершишь, а затѣмъ и самъ насладишься, отвѣдавъ, 260.
 Ибо вино укрѣпляетъ отвагу уставшаго мужа,
 Если усталъ онъ, какъ ты, защищая товарищей въ битвѣ».